

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 3513

[C — 2003/29510]

**3 JUILLET 2003. — Décret portant assentiment au Protocole additionnel
à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités
ou autorités territoriales, fait à Strasbourg le 9 novembre 1995 (1)**

Le Parlement a adopté et nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole additionnel à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales, fait à Strasbourg, le 9 novembre 1995, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 juillet 2003.

Le Ministre-Président, chargé des relations internationales,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,
D. DUCARME

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

—
Note

Session 2002-2003

Documents du conseil. — Projet de décret, n° 401-1. — Rapport, n° 401-2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 1^{er} juillet 2003.

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3513

[C — 2003/29510]

**3 JULI 2003. — Decreet houdende instemming met het Protocol bij de Europese kaderovereenkomst inzake
grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten, gedaan te Straatsburg
op 9 november 1995 (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Het Protocol bij de Europese kaderovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten, gedaan te Straatsburg op 9 november 1995, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 juli 2003.

De Minister-President, belast met de Internationale Betrekkingen,
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs, de Opvang
en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten, Letteren en de Audiovisuele Sector,
D. DUCARME

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. N. MARECHAL

—
Nota

Zitting 2002-2003

Stukken van de Raad. — Decreetsonwerp nr. 401-1. — Verslag nr. 401-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 1 juli 2003.